



# Assemblée générale

Distr. générale  
14 décembre 2010  
Français  
Original : anglais

## Soixante-cinquième session

Point 146 de l'ordre du jour

### Financement de la Force des Nations Unies

chargée du maintien de la paix à Chypre

## Rapport sur l'exécution du budget de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2010

### Rapport du Secrétaire général

## Table des matières

	<i>Page</i>
I. Introduction . . . . .	3
II. Exécution du mandat. . . . .	3
A. Considérations générales . . . . .	3
B. Exécution du budget . . . . .	4
C. Activités d'appui de la mission . . . . .	4
D. Coopération régionale. . . . .	4
E. Cadres de budgétisation axée sur les résultats . . . . .	5
III. Exécution du budget . . . . .	18
A. Ressources financières . . . . .	18
B. Renseignements récapitulatifs sur les réaffectations de ressources . . . . .	19
C. Évolution mensuelle des dépenses. . . . .	20
D. Autres recettes et ajustements . . . . .	20
E. Matériel appartenant aux contingents : matériel majeur et soutien logistique autonome . . . . .	21
F. Contributions non budgétisées . . . . .	21
IV. Analyse des écarts . . . . .	21
V. Décisions que l'Assemblée générale est appelée à prendre . . . . .	24



## Résumé

Le présent rapport rend compte de l'exécution du budget de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2010 (exercice 2009/10).

La corrélation entre les dépenses de cet exercice et l'objectif de la Force est mise en évidence dans des tableaux axés sur les résultats et organisés par composante, à savoir : composante affaires politiques et civiles, composante militaire, composante Police des Nations Unies et composante appui.

### Exécution du budget

(En milliers de dollars des États-Unis; l'exercice budgétaire court du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2010.)

Catégorie	Montant réparti	Dépenses	Écart	
			Montant	Pourcentage
Militaires et personnel de police	23 843,5	22 487,3	1 356,2	5,7
Personnel civil	14 442,2	15 335,7	(893,5)	(6,2)
Dépenses opérationnelles	16 127,0	15 475,7	651,3	4,0
<b>Montant brut</b>	<b>54 412,7</b>	<b>53 298,7</b>	<b>1 114,0</b>	<b>2,0</b>
Recettes provenant des contributions du personnel	2 271,7	2 527,3	(255,6)	(11,3)
<b>Montant net</b>	<b>52 141,0</b>	<b>50 771,4</b>	<b>1 369,6</b>	<b>2,6</b>
Contributions volontaires en nature (budgétisées)	1 484,3	1 327,7	156,6	10,5
<b>Total</b>	<b>55 897,0</b>	<b>54 626,4</b>	<b>1 270,6</b>	<b>2,3</b>

### Ressources humaines : occupation des postes

Catégorie	Postes approuvés <sup>a</sup>	Postes effectivement pourvus (moyenne)	Taux de vacance (pourcentage) <sup>b</sup>
Contingents	860	853	0,8
Police des Nations Unies	69	69	–
Personnel recruté sur le plan international	39	38	2,6
Personnel recruté sur le plan national	113	110	2,7

<sup>a</sup> Effectif autorisé le plus élevé.

<sup>b</sup> Compte tenu du nombre de postes pourvus et du nombre de postes approuvés, mois par mois.

Les décisions que l'Assemblée générale est appelée à prendre sont énoncées au chapitre IV du présent rapport.

## I. Introduction

1. Le budget de fonctionnement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour l'exercice 2009/10, présenté dans le rapport du Secrétaire général en date du 26 janvier 2009 (A/63/693), s'élevait en chiffres bruts à 55 996 200 dollars (montant net : 53 665 100 dollars), hors contributions volontaires en nature d'un montant de 1 484 300 dollars. Il prévoyait le déploiement de 860 membres des contingents, 69 membres de la Police des Nations Unies, 41 agents recrutés sur le plan international et 116 agents recrutés sur le plan national. Au paragraphe 42 de son rapport sur ce budget de la Force (A/63/746/Add.9), le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires a recommandé à l'Assemblée générale d'ouvrir un crédit d'un montant brut de 54 686 100 dollars pour l'exercice 2009/10.

2. Par sa résolution 63/290, l'Assemblée générale a ouvert un crédit d'un montant brut de 54 412 700 dollars (montant net : 52 141 000 dollars) aux fins du fonctionnement de la Force pour l'exercice 2009/10. Ce crédit comprenait des contributions volontaires du Gouvernement chypriote d'un montant de 18 074 373 dollars, représentant un tiers du coût du fonctionnement net de la Force, et un montant de 6,5 millions de dollars financé par le Gouvernement grec. Un montant brut de 32 220 527 dollars (montant net : 29 948 827 dollars) a été mis en recouvrement auprès des États Membres.

## II. Exécution du mandat

### A. Considérations générales

3. Le Conseil de sécurité a établi le mandat de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre dans sa résolution 186 (1964) et l'a prorogé dans des résolutions adoptées par la suite. En ce qui concerne l'exercice considéré, il l'a défini dans ses résolutions 1873 (2009), 1898 (2009) et 1930 (2010).

4. La Force a pour mandat d'aider le Conseil de sécurité à atteindre un objectif général, qui est de préserver la paix et la sécurité à Chypre et de contribuer au retour à une situation normale.

5. Dans le cadre de cet objectif général, la Force a contribué, au cours de l'exercice budgétaire, à un certain nombre de réalisations, en exécutant les produits clefs présentés dans les tableaux ci-après pour la composante civile affaires politiques et civiles, la composante militaire, la composante Police des Nations Unies et la composante appui.

6. On trouvera, dans le présent rapport, une évaluation des résultats de l'exercice 2009/10, effectuée sur la base des tableaux axés sur les résultats présentés dans le budget. En particulier, y sont mis en regard, d'une part, les indicateurs de succès effectifs – qui mesurent les progrès accomplis pendant l'exercice par rapport aux réalisations escomptées – et les indicateurs de succès prévus, et, d'autre part, les produits exécutés et les produits prévus.

## **B. Exécution du budget**

7. Dans l'exécution de son mandat, la Force a poursuivi l'application d'une démarche intégrée, reposant sur la collaboration étroite entre ses composantes affaires civiles, militaire et de police. Elle s'est principalement employée à maintenir la stabilité dans la zone tampon, et notamment à y gérer les activités civiles qui ont continué de s'intensifier. À cette fin, des mesures de coordination ont été appliquées avec les autorités compétentes pour faire face aux constructions non autorisées dans la zone.

8. Tout en s'acquittant de son mandat de maintien de la paix, la Force a fourni un appui fonctionnel, administratif et technique au processus de paix. En sa qualité de Conseiller spécial adjoint du Secrétaire général à Chypre, le Représentant spécial du Secrétaire général et Chef de mission de la Force a coordonné l'appui apporté par celle-ci à la mission de bons offices du Secrétaire général. Il a présidé des réunions entre les deux dirigeants chypriotes et leurs représentants, en l'absence du Conseiller spécial. Les membres de la Force ont poursuivi leurs activités de facilitateurs des réunions aux niveaux des groupes de travail et des commissions techniques chargés d'examiner les problèmes touchant les deux communautés.

9. Comme lors du précédent exercice, la Force a utilisé des vols commerciaux réguliers pour la relève des contingents, ce qui s'est avéré plus économique que les vols affrétés.

10. Des mesures plus strictes ont été prises pour réduire le nombre d'accidents de la circulation touchant le personnel de la Force, avec l'instauration et la mise en œuvre de programmes de sécurité routière, de concours de sécurité routière et d'évaluations des compétences en matière de conduite.

## **C. Activités d'appui de la mission**

11. Au cours de la période considérée, la Force a amélioré ses services en plusieurs points concernant la gestion du matériel, les installations et l'infrastructure, les transports terrestres et les technologies de l'information et des communications. La valeur d'inventaire exigée des biens devant être liquidés au 30 juin 2010 a été obtenue. La valeur des actifs qui n'ont pu être recensés au cours de l'inventaire matériel ne dépasse pas 0,5 % de la valeur d'inventaire totale des actifs. Dans le domaine des installations et de l'infrastructure, les travaux d'entretien et de réparation nécessaires pour les postes d'observation ont été menés à bien, y compris l'entretien préventif périodique des générateurs, des climatiseurs et du matériel de cuisine. D'autre part, le nombre des accidents de la circulation touchant le personnel de la Force a été de 5,7 par mois en moyenne, dont 4 imputables au personnel de la Force, soit une légère diminution par rapport à la moyenne enregistrée au cours de l'exercice 2008/09. Par ailleurs, le projet de virtualisation des serveurs a été achevé, ce qui a permis de ramener de 17 à 16 le nombre de serveurs tout en augmentant la disponibilité des services en réseau.

## **D. Coopération régionale**

12. La Force a poursuivi sa coopération avec les autres entités des Nations Unies présentes dans la région, notamment la Force intérimaire des Nations Unies au

Liban (FINUL), la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (FNUOD) et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve (ONUST). Elle a également continué de procéder à des échanges de compétences techniques dans le domaine de la technologie de l'information et des communications, partageant le centre de communications du camp Ziouani avec la FNUOD, la FINUL et l'ONUST. En outre, la Force a bénéficié de l'appui total de l'Équipe Déontologie et discipline et du Bureau régional d'audit et de contrôle, qui sont hébergés par la FINUL.

13. La Force a poursuivi son étroite collaboration avec le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et l'Union européenne dans le cadre du déminage et d'autres activités, notamment dans les domaines bicommunautaire, humanitaire, celui des manifestations de groupe de la société civile et des projets communs d'infrastructure sur l'île. En outre, la Force a continué de fournir un appui au Comité des personnes disparues.

## **E. Cadres de budgétisation axée sur les résultats**

### **Composante 1 : affaires politiques et civiles**

14. Conformément à son mandat, la Force a continué d'aider au règlement des problèmes qui se posent dans divers domaines entre les deux communautés, de promouvoir un dialogue et une coopération accrues par le biais des activités bicommunautaires et de soutenir l'ouverture de points de passage et d'autres mesures de confiance telles que le déminage et la désescalade militaire. Elle a continué de contribuer à la normalisation des conditions de vie dans la zone tampon, de prendre des mesures effectives contre l'utilisation non autorisée de la zone tampon et de fournir une assistance humanitaire aux membres des deux communautés, selon que de besoin. En outre, la Force a aidé le Représentant spécial du Secrétaire général et Chef de la mission, en sa qualité de Conseiller spécial adjoint du Secrétaire général, à appuyer des négociations véritables entre les dirigeants chypriote grec et chypriote turc. La Force a également apporté une assistance technique à la mission de bons offices du Secrétaire général menée par son Conseiller spécial pour Chypre, notamment en facilitant les réunions des commissions techniques et des groupes de travail bicommunautaires. En outre, la composante information de la Force a continué de prêter son concours à la mission de bons offices du Secrétaire général en produisant des communiqués de presse pour le compte des commissions techniques, en organisant des rencontres avec la presse à l'appui de la mission de bons offices, en gérant le site Web de la mission de bons offices et en produisant des comptes rendus des conférences de presse du Conseiller spécial.

---

**Réalisation escomptée 1.1** : Amélioration des rapports entre les communautés chypriote grecque et chypriote turque
 

---

*Indicateurs de succès prévus**Indicateurs de succès effectifs*

Augmentation du nombre de points de passage entre le nord et le sud de la zone tampon (2007/08 : 6; 2008/09 : 8; 2009/10 : 9)	7 points de passage, y compris celui de Limnitis/ Yeşilirmak, qui était en cours d'aménagement au cours de la période à l'examen et qui a été officiellement ouvert durant l'exercice 2010/11
Accroissement du nombre de rencontres intercommunautaires (2007/08 : 155; 2008/09 : 160; 2009/10 : 170)	Objectif atteint. 198 manifestations bicommunautaires auxquelles ont participé environ 8 755 personnes des deux parties en 2009/10, contre 165 manifestations en 2008/09
Augmentation du nombre de projets conjoints lancés d'un commun accord dans les commissions techniques et exécutés par les deux parties (2007/08 : 0; 2008/09 : 6; 2009/10 : 10)	Un seul projet conjoint a été arrêté en raison du ralentissement du rythme de travail des commissions techniques durant la période à l'examen.
Règlement immédiat, à l'échelon local et avant que l'affaire ne remonte au niveau politique, de tous les incidents s'étant produits dans le village mixte de Pyla, qu'ils concernent l'agriculture, le bâtiment, les services collectifs, la circulation ou le déploiement de drapeaux nationaux	Au total 124 problèmes ont été traités durant la période à l'examen : 123 problèmes ont été réglés avant de pouvoir dégénérer en incidents; et 1 problème concernant des travaux non autorisés à Pyla n'a pas pu être réglé à l'échelon local.
Multiplication des activités bicommunautaires dans le village mixte de Pyla (2007/08 : 5; 2008/09 : 5; 2009/10 : 15)	Deux manifestations bicommunautaires, auxquelles ont participé 890 personnes
Amélioration, au moyen d'une gamme complète de produits de communication, de la connaissance qu'a le public de la Force et du rôle qui est le sien dans la création de conditions propices au processus politique	Objectif atteint. Contacts quotidiens avec les médias locaux et internationaux au sujet des activités de la Force et du processus de paix (en moyenne 30 par jour pendant 240 jours); coordination de la couverture, par les médias, des activités de la Force et de la mission de bons offices; visites de journalistes et conduite d'équipes de presse dans la zone tampon (en moyenne 10 par mois); réalisation d'images vidéo sur la Force

*Produits prévus*
*Produit(s)  
exécuté(s) :  
oui/non  
ou nombre*    *Observations*

Exercice hebdomadaire, ou à chaque fois que nécessaire, d'activités de facilitation, et maintien de contacts permanents avec les personnalités clefs des deux parties à propos des questions contestées entre elles	Oui    Par le biais de 35 réunions tenues à un niveau informel
Négociation, médiation et exercice de bons offices auprès des deux parties à propos d'initiatives d'amélioration du climat de confiance	Oui    Par le biais de l'exercice régulier, auprès des deux parties, de bons offices destinés à régler les problèmes courants et à promouvoir l'instauration de mesures de confiance

Facilitation de la négociation sous les auspices du Secrétaire général	Oui	Par le biais de 39 réunions entre les dirigeants, 30 réunions entre des représentants des dirigeants, 18 réunions séparées avec les représentants et 65 réunions à différents niveaux politiques
Facilitation de l'exercice des fonctions administratives et logistiques des commissions et groupes de travail techniques	Oui	Pour 20 réunions des commissions techniques et à l'échelon des experts des groupes de travail
Aide à la mise en œuvre des décisions des commissions et groupes de travail techniques	Non	Ce produit n'a pas été réalisé dans la mesure où l'assistance a été fournie par le biais des bons offices du Secrétaire général.
Rapports quotidiens avec les autorités compétentes des deux côtés de la zone tampon, le but étant de faciliter les rencontres portant sur des questions d'agriculture, de bâtiment, de sécurité et de politique	Oui	Dans le cadre du traitement, de l'approbation et de la délivrance de 386 permis d'exploitation agricole, 1 024 permis de travail et 356 autorisations d'accès concernant la zone tampon
Rapports quotidiens avec les puissances garantes et les autres États Membres à propos de l'exécution du mandat de la Force	Oui	Par le biais de 950 contacts avec des représentants des cinq membres permanents du Conseil de sécurité, des puissances garantes et d'autres États Membres concernés
Rapports quotidiens avec le Comité des personnes disparues à propos de l'identification des disparus et du retour de leur dépouille	Oui	Par le biais de 30 contacts avec le troisième membre du Comité des personnes disparues
Mise en œuvre d'une nouvelle stratégie d'information et de communication, dans le cadre de l'action menée pour améliorer les relations entre les communautés, et promotion du rôle de la société civile, se traduisant notamment par : 260 dépêches, 64 revues et points de presse, 4 600 dossiers de presse traduits du grec ou du turc, 1 000 notes d'information, production d'un nouveau dossier de presse, images vidéo de complément (« bobine B ») et une publication sur la collaboration de la Force avec la société civile des deux communautés	277	Dépêches/rapports de suivi des médias
	64	Revue de points de presse
	5 000	Articles traduits de la presse grecque et turque
	1 000	Notes d'information/contacts/correspondances avec les médias
	55	Rencontres avec la presse (notamment au sujet de la mission de bons offices)
		En outre :
		Appui à la mission du Secrétaire général à Chypre, et notamment rencontres avec la presse, rapports de suivi des médias, comptes rendus et appui global à la délégation du Secrétaire général
	12	Notifications/annonces destinées à sensibiliser l'opinion à l'action de la Force, aux questions environnementales, au problème de la chasse dans la zone tampon, aux travaux du Comité des personnes disparues, au VIH/sida, aux questions relatives à l'égalité des sexes, au déminage et

		aux règles de sécurité concernant les champs de mines
	5	Expositions artistiques au siège de la Force et exercice de bons offices destinés à promouvoir le travail des artistes chypriotes grecs et chypriotes turcs
	2	Expositions photographiques sur le travail de la Force et le maintien de la paix au siège de la Force et dans la zone tampon
	1	Manifestation de sensibilisation à la Journée internationale de la paix – veillée aux chandelles à l'hôtel Ledra Palace
	1	Préproduction d'une vidéo clip sur la Force
	6	Numéros du magazine <i>The Blue Beret</i> sur la mission de bons offices, les questions relatives à l'environnement, les activités dans la zone tampon, les travaux du Comité des personnes disparues, le VIH/sida, les questions relatives à l'égalité des sexes, le déminage et les règles de sécurité concernant les champs de mines
Exploitation de toutes les possibilités du site Web de la Force enrichi de nouvelles capacités audiovisuelles	Oui	50 279 consultations du site Web de la Force à partir de 169 pays et territoires

**Réalisation escomptée 1.2** : Accomplissement de progrès dans la normalisation des conditions de vie dans la zone tampon et de celles des Chypriotes grecs et des maronites dans le nord et des Chypriotes turcs dans le sud

<i>Indicateurs de succès prévus</i>	<i>Indicateurs de succès effectifs</i>
Réduction du nombre de chantiers de construction de bâtiments commerciaux et résidentiels non autorisés en dehors des zones réservées à l'usage civil dans la zone tampon (2007/08 : 2; 2008/09 : 3; 2009/10 : 0)	Six tentatives de construction non autorisée de bâtiments commerciaux et résidentiels signalées, dont 4 ont été ultérieurement approuvées, tandis que 2 ne l'ont toujours pas été
Règlement de toutes les plaintes déposées par des bénéficiaires de l'aide humanitaire appartenant à l'une ou l'autre communauté	Objectif atteint. Aucune plainte n'a été enregistrée concernant l'appui apporté par la Force à la fourniture d'aide humanitaire aux Chypriotes grecs et aux maronites dans le nord ainsi qu'aux Chypriotes turcs dans le sud.
<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i> <i>Observations</i>
Interventions quotidiennes auprès des autorités aux fins du règlement de problèmes des deux communautés dans les domaines éducatif, culturel, religieux ou autres	Oui En rapport avec 33 demandes d'organisation de manifestations religieuses ou commémoratives, dont 24 ont été autorisées et ont réuni plus de 5 000 personnes



Rencontres quotidiennes avec les autorités locales, conformément aux conditions imposées par la Force concernant l'utilisation de la zone tampon à des fins civiles	355	Réunions avec les autorités locales, dans le cadre de la poursuite de la mise en œuvre des modalités d'utilisation de la zone tampon convenues avec le Gouvernement en février 2008
Visites hebdomadaires à caractère humanitaire auprès des Chypriotes grecs du secteur de Karpas et des maronites de la zone nord	127	Visites à caractère humanitaire (réapprovisionnement, visites à domicile, versement de l'aide financière gouvernementale) : 101 visites (12 convoys de fonds, 51 réapprovisionnements et 38 visites à domicile) auprès des Chypriotes grecs du secteur de Karpas et 26 visites de réapprovisionnement auprès des maronites de la zone nord
Réunions hebdomadaires à des fins humanitaires avec des Chypriotes turcs, dans la zone sud, destinées à les aider à obtenir des papiers d'identité, un logement, des prestations sociales, des soins médicaux, un emploi ou une éducation, et à faciliter les activités bicommunautaires	30	Réunions avec les Chypriotes turcs dans le sud Le chiffre est inférieur aux prévisions dans la mesure où l'on est passé de l'appui à des particuliers à un soutien plus systématique à des groupes.
Visites hebdomadaires à caractère humanitaire auprès des Chypriotes turcs se trouvant à Paphos	19	Visites
Fourniture de conseils d'ordre juridique aux deux parties sur des questions touchant l'exécution du mandat et l'acquis communautaire de l'Union européenne	Oui	Fourniture de conseils ou d'avis d'ordre juridique dans 21 cas sur des questions relatives à l'exécution du mandat de la Force dans la zone tampon et dans les zones environnantes

## Composante 2 : composante militaire

15. Conformément au mandat de la Force, la composante militaire s'est attachée à maintenir la stabilité sur le terrain et à aider la Force à créer des conditions propices à la poursuite des négociations politiques. De concert avec les autres composantes, la composante militaire a continué de privilégier les interventions consistant à maintenir le cessez-le-feu et l'intégrité de la zone tampon des Nations Unies grâce à l'institution des patrouilles mobiles, à appuyer la mise en place de mesures de confiance susceptibles d'apaiser les tensions entre les forces adverses et à garantir l'application équitable des règles régissant l'accès à la zone tampon et son utilisation. Elle a également appuyé les activités de déminage et, chaque fois qu'elle l'a pu, l'action des autres organismes des Nations Unies présents à Chypre, qui œuvrent à l'instauration d'un climat de confiance entre les deux communautés.

## Réalisation escomptée 2.1 : Maintien du cessez-le-feu et de l'intégrité de la zone tampon des Nations Unies

*Indicateurs de succès prévus*

*Indicateurs de succès effectifs*

Réduction du nombre de violations du cessez-le-feu (2007/08 : 919; 2008/09 : 760; 2009/10 : 740) 946 violations du cessez-le-feu ont eu lieu en 2009/10, contre 778 en 2008/09.

Réduction des effectifs des forces adverses présentes le long de la zone tampon (2007/08 : 2 372; 2008/09 : 2 350; 2009/10 : 2 250) 2 321 militaires dans les rangs des forces adverses, contre 2 372 en 2008/09

Accroissement du nombre d'activités civiles autorisées dans la zone tampon (2007/08 : 1 445; 2008/09 : 1 590; 2009/10 : 1 735) Objectif atteint. 1 766 activités civiles autorisées

<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i>	<i>Observations</i>
74 874 jours-homme de patrouille mobile, dont 73 730 pour la Force seule (2 hommes x 101 patrouilles x 365 jours), 1 040 effectués conjointement avec la police des Nations Unies (2 hommes x 10 patrouilles x 52 semaines) et 104 effectués conjointement avec l'Équipe chargée des affaires civiles du secteur (1 homme x 2 patrouilles x 52 semaines)	74 196	Jours-homme de patrouille mobile, dont 65 700 pour la Force seule (2 hommes x 90 patrouilles x 365 jours), 1 040 effectués conjointement avec la police des Nations Unies (2 hommes x 10 patrouilles x 52 semaines) et 156 effectués conjointement avec l'Équipe chargée des affaires civiles du secteur (1 homme x 3 patrouilles x 52 semaines) et 7 300 dans la zone protégée par les Nations Unies (2 hommes x 10 patrouilles x 365 jours)
5 630 jours-homme de patrouille mobile effectués par le groupe des observateurs militaires et des officiers de liaison, dont 730 dans le secteur 1 (2 hommes x 365 jours), 4 380 dans le secteur 2 (3 hommes x 4 patrouilles x 365 jours) et 520 dans le secteur 4 (2 hommes x 5 patrouilles x 52 semaines)	5 616	Jours-homme de patrouille mobile effectués par le groupe des observateurs militaires et des officiers de liaison, dont 1 040 dans le secteur 1 (2 hommes x 10 patrouilles x 52 semaines), 1 456 dans le secteur 2 (2 hommes x 14 patrouilles x 52 semaines) et 3 120 dans le secteur 4 (2 hommes x 30 patrouilles x 52 semaines)
16 790 jours de service dans les camps et les bases, dans 6 camps, dont 3 650 dans le camp Saint-Martin et la caserne Wolseley (5 hommes x 2 postes x 365 jours), 1 460 dans le camp Roca (4 hommes x 1 poste x 365 jours), 5 110 dans le camp général Stefanik (14 hommes x 1 poste x 365 jours), 730 dans le camp Szent Itsván (2 hommes x 1 poste x 365 jours) et 5 840 dans la zone protégée par les Nations Unies (16 hommes x 1 poste x 365 jours)	16 425	Jours de service dans les camps et les bases, dans 6 camps, dont 2 190 dans le camp Saint-Martin (6 hommes x 1 poste x 365 jours), 2 190 dans caserne Wolseley (6 hommes x 1 poste x 365 jours), 1 825 dans le camp Roca (5 hommes x 1 poste x 365 jours), 5 110 dans le camp général Stefanik (14 hommes x 1 poste x 365 jours), 1 460 dans le camp Szent Itsván (4 hommes x 1 poste x 365 jours) et 3 650 dans la zone protégée par les Nations Unies (10 hommes x 1 poste x 365 jours)
9 855 jours de maintien des postes d'observation permanents (1 homme x 9 postes x 3 rotations x 365 jours)	9 855	Jours de maintien des postes d'observation permanents (1 homme x 9 postes x 3 rotations x 365 jours)
365 jours de service en poste d'observation de jour (1 homme x 365 jours)	365	Jours de service en poste d'observation de jour (1 homme x 365 jours)
17 520 jours-homme consacrés au maintien de la sécurité des installations des Nations Unies dans 6 camps, dont 1 460 dans les camps Saint-Martin et	17 520	Jours-homme, dont 730 dans le camp Saint-Martin (2 hommes x 1 poste x 365 jours), 730 dans le camp Roca (2 hommes x 1 poste

Roca (2 hommes x 2 postes x 365 jours), 2 920 à la caserne Wolseley (8 hommes x 1 poste x 365 jours), 2 190 dans les camps général Stefanik et Szent Itsván (3 hommes x 2 postes x 365 jours) et 10 950 dans la zone protégée par les Nations Unies (10 hommes x 3 équipes x 365 jours)	x 365 jours), 2 920 à la caserne Wolseley (8 hommes x 1 poste x 365 jours), 1 095 dans le camp général Stefanik (3 hommes x 1 poste x 365 jours), 1 095 dans le camp Szent Itsván (3 hommes x 1 poste x 365 jours) et 10 950 dans la zone protégée par les Nations Unies (10 hommes x 3 équipes x 365 jours)
1 320 heures de patrouille aérienne tout au long de la zone tampon	1 184 Heures de patrouille aérienne  Le produit est inférieur aux prévisions car les hélicoptères ont subi des problèmes techniques et les contrôles périodiques ont nécessité une immobilisation des appareils.
6 360 réunions de liaison quotidiennes avec les forces adverses, à tous les niveaux, sur les questions concernant la zone tampon, dont 520 au quartier général de la Force (2 réunions x 5 jours x 52 semaines) et 5 840 au niveau du secteur (16 réunions x 365 jours)	6 360 Réunions de liaison quotidiennes, dont 520 au quartier général de la Force (2 réunions x 5 jours x 52 semaines) et 5 840 au niveau du secteur (16 réunions x 365 jours)
53 290 jours-homme de section de réserve d'intervention rapide (25 hommes x 3 sections x 365 jours, avec 2 heures de préavis; 26 hommes x 2 sections x 365 jours, avec 2 heures de préavis; 3 hommes x 2 sections x 365 jours; 3 hommes x 1 hélicoptère x 365 jours, avec 45 minutes de préavis; 2 membres de la police militaire de la Force x 5 patrouilles x 365 jours)	53 290 Jours-homme de section de réserve d'intervention rapide répartis comme suit : 25 hommes x 3 sections x 365 jours, avec 2 heures de préavis (27 375), 26 hommes x 2 sections x 365 jours, avec 2 heures de préavis (18 980), 3 hommes x 2 sections x 365 jours (2 190), 3 hommes x 1 hélicoptère x 365 jours, avec 45 minutes de préavis (1 095) et 2 membres de la police militaire de la Force x 5 patrouilles x 365 jours (3 650)
Surveillance quotidienne de la zone tampon (par télévision en circuit fermé, système de localisation de cibles, GPS et moyens d'observation nocturne)	Oui Au moyen de 6 caméras de télévision en circuit fermé
1 500 jours-homme (25 hommes x 5 jours x 12 manifestations) d'appui aux organismes, fonds et programmes des Nations Unies et aux autres entités participant aux activités d'amélioration du climat de confiance et de réconciliation ou aux activités humanitaires	1 695 Jours-homme d'appui, dont 1 000 consacrés aux rencontres entre les deux dirigeants (25 hommes par rencontre x 40 réunions), 175 aux manifestations de la Force (25 hommes par manifestation x 7 jours) et 520 à la visite du Pape (130 hommes x 4 jours)
Entretien de 9 kilomètres de barrières entourant des champs de mines et enlèvement de 3 kilomètres de barrières au maximum une fois le terrain déminé	1 Kilomètre de barrières enlevé  Le produit est inférieur aux prévisions dans la mesure où il reste encore un terrain à déminer.
200 jours-homme d'appui au déminage, pour assurer la sécurité d'équipes de déminage non onusiennes et fournir une assistance en matière de sécurité et de liaison (4 hommes x 50 jours)	58 Jours-homme d'appui au déminage, dont 48 pour assurer la sécurité sur les lieux de la démolition (6 hommes x 8 jours) et 10 pour fournir une assistance en matière de liaison (5 hommes x 2 jours)

### Composante 3 : Police des Nations Unies

16. Conformément au mandat de la Force, les activités de la composante police ont principalement consisté à contribuer à l'action menée par la Force pour favoriser la confiance entre les deux communautés, notamment dans le cadre de l'utilisation de la zone tampon à des fins civiles. Dans cet objectif, la composante police a continué d'élaborer des stratégies de maintien de l'ordre et d'intensifier l'appui qu'elle assurait aux autres composantes de la Force en renforçant ses capacités de patrouille grâce à des méthodes de maintien de l'ordre plus modernes. Elle a continué de tirer parti de ses liens avec les autorités de police des deux parties, les gardes-chasse de la République de Chypre, les spécialistes de l'environnement des entités des Nations Unies présentes à Chypre et des organisations non gouvernementales des deux parties pour définir des stratégies de lutte contre la criminalité et, au besoin, pour faciliter les enquêtes relatives à des infractions commises dans la zone tampon. La Police des Nations Unies a continué d'étudier les moyens susceptibles de favoriser la coopération entre les autorités de police des deux parties pour ce qui est des agissements criminels touchant les deux communautés.

#### Réalisation escomptée 3.1 : Amélioration des résultats des services de police dans la zone tampon

##### Indicateurs de succès prévus

##### Indicateurs de succès effectifs

Diminution du nombre d'incidents liés à des infractions et à des troubles de l'ordre public dans la zone tampon et à proximité des points de passage (235 en 2007/08; 90 en 2008/09 et 80 en 2009/10)

226 incidents en 2009/10, contre 436 en 2008/09, grâce à l'intensification de l'action menée dans la zone tampon et aux améliorations apportées par la Police des Nations Unies à la coordination des patrouilles et à la détection des infractions

Augmentation du nombre total de personnes ayant franchi la ligne de démarcation des deux côtés sans incident de violation (2006/07 : 13 millions de passages; 2007/08 : 15,8 millions; 2008/09 : 20,7 millions; 2009/10 : 21 millions)

19,5 millions de passages (sans compter les chiffres relatifs aux points de passage de Pergamos et d'Ayios Nikolaos)

##### Produits prévus

##### Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre

##### Observations

5 840 jours de patrouille de la Police des Nations Unies (2 policiers par poste de police, 8 postes de police, 365 jours par an)

10 341

Jours de patrouille de la Police des Nations Unies, dont 1 793 consacrés à la surveillance des points de passage (en moyenne, 2 policiers x 1,77 patrouille par jour x 8 postes de police x 365 jours)

Ce produit supérieur aux prévisions s'explique par l'augmentation des activités illégales menées dans la zone tampon (abandon de détrit, chasse, vols)

3 900 jours d'assistance humanitaire de la Police des Nations Unies aux Chypriotes grecs et aux maronites dans le nord, aux Chypriotes turcs dans

3 900

Jours d'assistance de la Police des Nations Unies

le sud et aux deux communautés dans la zone tampon (15 policiers x 5 jours par semaine x 52 semaines)

52 jours d'assistance de la Police des Nations Unies pour la collecte hebdomadaire de données aux points de passage

52 Jours d'assistance de la Police des Nations Unies

96 jours d'assistance technique pour animer et présider les réunions du Comité technique sur les affaires criminelles (un officier supérieur de police, 2 fois par semaine pendant 48 semaines)

42 Jours

Ce produit inférieur aux prévisions est le reflet des demandes d'assistance technique effectivement reçues.

#### Composante 4 : appui

17. Au cours de la période à l'examen, la composante appui de la Force a assuré des services efficaces et efficaces de logistique, d'administration et de sécurité à une moyenne de 853 militaires et de 69 membres de la Police des Nations Unies ainsi qu'aux effectifs civils, qui s'établissaient en moyenne à 38 personnes recrutées sur le plan international et 110 sur le plan national. Cet appui a englobé tous les types de services requis, notamment l'administration du personnel, les services financiers, les soins de santé, l'amélioration des conditions d'hébergement des troupes, les technologies de l'information et des communications, les opérations de transport aérien et terrestre, les voyages et la relève des soldats et des policiers des Nations Unies, les opérations d'approvisionnement et de reconstitution des stocks et la prestation de services de sécurité pour l'ensemble de la Force.

**Réalisation escomptée 4.1** : Fourniture à la mission d'un appui efficace sur les plans logistique et administratif et en matière de sécurité

*Indicateurs de succès prévus*

*Indicateurs de succès effectifs*

Valeur d'inventaire des actifs devant être passés par profits et pertes ou liquidés : au maximum 2,5 % de la valeur d'inventaire totale au 30 juin 2010

Objectif atteint. Valeur d'inventaire des actifs devant être passés par profits et pertes ou liquidés : 1,48 % de la valeur d'inventaire totale au 30 juin 2010

La valeur totale des actifs qui n'ont pu être recensés au cours de l'inventaire matériel ne dépasse pas 10 % de la valeur d'inventaire totale des actifs.

Objectif atteint. La valeur totale des actifs qui n'ont pu être recensés s'établissait à 0,49 % de la valeur d'inventaire totale des actifs au 30 juin 2010.

Réduction du nombre d'accidents de la route auxquels sont mêlés des membres de la Force (2007/08 : 6 par mois; 2008/09 : 6 par mois; 2009/10 : 5 par mois)

6 accidents de la route par mois en moyenne, chiffre identique à la moyenne de 2008/09

Réduction de 2 % de la valeur des stocks de fournitures de bureau, de fournitures sanitaires et de matériel électrique divers (2008/09 : 51 000 dollars; 2009/10 : 49 980 dollars)

L'ancien système, qui consistait à acheter les fournitures sanitaires et de bureau en fonction des besoins, dans le cadre de contrats conclus au dernier moment, a été remplacé par un système d'achats en gros et de contrats cadres.

Réduction du nombre de serveurs grâce à l'application de techniques de virtualisation (2007/08 : 22; 2008/09 : 17; 2009/10 : 16)

Objectif atteint. Le nombre de serveurs a été ramené de 17 en 2008/09 à 16 en 2009/10.

<i>Produits prévus</i>	<i>Produit(s) exécuté(s) : oui/non ou nombre</i>	<i>Observations</i>
<b>Amélioration des services</b>		
Examen par le Comité local de contrôle du matériel des demandes de passation par pertes et profits non contestées dans les 2 semaines suivant leur réception et règlement des dossiers dans les 10 jours	Oui	En moyenne, les demandes de passation par pertes et profits non contestées ont été examinées dans un délai de 11 jours après leur réception et réglées dans un délai de 8 jours.
Les groupes à comptabilité autonome tiennent à jour le système Galileo de contrôle des actifs en ce qui concerne l'emplacement de tous les biens.	Oui	Le système Galileo de contrôle des actifs est tenu à jour en permanence.
La connexion à la Base de soutien logistique des Nations Unies à Brindisi par les nouvelles lignes fixes louées offrira une liaison sûre et à haut débit avec tous les services informatiques hébergés à la Base et au Siège de l'Organisation des Nations Unies.	Oui	La connexion par liaison louée à 10 Mbit/s avec la Base de soutien logistique était pleinement opérationnelle et fiable.
Exécution d'un programme de sécurité routière et de contrôle des aptitudes à la conduite pour le personnel des Nations Unies	Oui	Tous les véhicules font l'objet d'un contrôle technique deux fois par an; toutes les nouvelles recrues suivent une formation à la sécurité routière et subissent un contrôle strict de leurs aptitudes à la conduite; au niveau sectoriel, des concours de conduite et des séances de formation à la conduite tout-terrain sont organisés; au niveau de l'île, il est procédé à des contrôles de la vitesse et des véhicules.
<b>Contingents, personnel et personnel civil</b>		
Déploiement, relève et rapatriement de 860 soldats et de 69 membres de la Police des Nations Unies	853	Soldats (effectif moyen)
	69	Membres de la Police des Nations Unies (effectif moyen)
Vérification, inspection et contrôle du matériel appartenant aux contingents et du soutien logistique autonome relatif à 860 soldats et établissement de rapports d'inspection	Oui	Réalisation d'inspections de routine mensuelles, présentation de rapports d'inspection trimestriels au Siège de l'ONU et réalisation de deux grandes inspections
Administration de 157 membres du personnel (41 personnes recrutées sur le plan international et 116 sur le plan national)	38	Agents recrutés sur le plan international (effectif moyen)
	110	Agents recrutés sur le plan national (effectif moyen)
Fourniture et stockage de rations dans 6 postes militaires pour 812 soldats (à l'exclusion de 48 officiers d'état-major)	Oui	Pour 812 militaires (hors officiers d'état-major) en moyenne, dans 6 postes
Application d'un programme de déontologie et de discipline pour tous les membres des contingents et de la police et pour tous les membres du personnel civil (formation, prévention, surveillance et recommandation de mesures disciplinaires en cas de conduite répréhensible)	Oui	Grâce à 20 stages de formation organisés à l'intention de 1 186 membres de la Force

### Installations et infrastructures

Entretien, réparation des logements et des installations et services connexes pour 929 membres des contingents et de la police, conformément aux normes de l'Organisation des Nations Unies en la matière

Oui Au total, 2 597 demandes ont été traitées.

Entretien de 11 postes d'observation de niveau 1 et 9 de niveau 2 et démolition et enlèvement de 13 postes d'observation dans la zone tampon

Oui 11 postes d'observation de niveau 1 et 9 de niveau 2 ont été entretenus.

Les 13 postes d'observation n'ont pas été enlevés de la zone tampon compte tenu de l'éventualité d'un changement du mandat de la Force et du caractère délicat de l'enlèvement de postes d'observation pendant les pourparlers.

Remise en état et entretien de 78 kilomètres de pistes de patrouille

94 Kilomètres de pistes de patrouille

Exploitation et entretien de 86 groupes électrogènes

88 Groupes électrogènes

Entretien de 24 hélicoptères et remise en état de 3 d'entre eux pour des opérations diurnes et nocturnes, conformément aux normes de l'Organisation de l'aviation civile internationale

23 Hélicoptères, dont 21 sont complètement opérationnels et 2 sont utilisés pour des opérations d'urgence diurnes; 1 hélicoptère a été fermé temporairement.

### Transports terrestres

Entretien et exploitation de 345 véhicules, dont 9 véhicules blindés (103 véhicules appartenant à l'ONU, 39 appartenant aux contingents et 203 véhicules de location)

342 Véhicules, dont 101 véhicules appartenant à l'ONU, 39 appartenant aux contingents et 202 véhicules de location

### Transports aériens

Exploitation et entretien de 3 hélicoptères (dont 1 fourni à titre gracieux pour remplacer l'un des 2 autres lors des opérations d'entretien ou en cas de panne)

3 Hélicoptères (dont 1 fourni à titre gracieux par un contingent pour remplacer l'un des 2 autres lors des opérations d'entretien ou en cas de panne)

Livraison de 240 000 litres de carburant d'aviation pour les opérations aériennes

244 593 Litres de carburant d'aviation

### Transmissions

Exploitation et entretien d'un réseau de transmissions comprenant 3 stations terriennes, 14 systèmes téléphoniques à autocommutateur privé, 29 répéteurs, 335 radios mobiles, 315 radios portatives, 11 liaisons haut débit numériques à hyperfréquences et 15 liaisons bas débit numériques à hyperfréquences

3 Systèmes téléphoniques à autocommutateur privé  
13 Stations terrestres de transmission par satellite  
21 Répéteurs à très haute fréquence  
364 Radios mobiles  
310 Radios portatives

	24	Liaisons haut débit numériques à hyperfréquences Le chiffre indiqué est plus élevé que prévu car il a fallu, face aux besoins opérationnels, remplacer 7 liaisons bas débit numériques à hyperfréquences par des liaisons haut débit et mettre en place 6 liaisons haut débit supplémentaires.
	8	Liaisons bas débit numériques à hyperfréquences Le chiffre indiqué est inférieur aux prévisions puisque, compte tenu des besoins opérationnels, 7 liaisons bas débit numériques à hyperfréquences ont été remplacées par des liaisons haut débit.
<b>Informatique</b>		
Exploitation et entretien d'un réseau informatique comprenant un réseau local (au quartier général de la Force) et 6 réseaux étendus, 372 ordinateurs de bureau, 45 ordinateurs portatifs, 119 imprimantes (dont 61 de réseau) et 16 serveurs	1	Réseau local
	4	Réseaux étendus
	377	Ordinateurs de bureau
	45	Ordinateurs portatifs
	119	Imprimantes (dont 61 de réseau)
	16	Serveurs
Exploitation et entretien de toutes les applications logicielles d'une importance critique pour la mission	Oui	
<b>Services médicaux</b>		
Fonctionnement et entretien de 6 centres médicaux de niveau I (1 hôpital de niveau I appartenant à des contingents, dans 2 sites, et 4 centres de soins appartenant à l'ONU)	6	Centres médicaux de niveau I
Gestion et entretien de structures de conseil et de dépistage volontaire et confidentiel du VIH pour l'ensemble du personnel de la mission	Non	Le produit n'a pu être exécuté, la Force ne disposant pas de conseillers formés à cet effet.
Programme de sensibilisation au VIH, notamment par la diffusion de l'information entre collègues, destiné à l'ensemble du personnel de la mission	Oui	En faisant suivre des programmes de sensibilisation et des stages d'initiation à 776 soldats, 11 civils et 70 membres de la Police des Nations Unies, en organisant la mise à jour des connaissances de 75 civils et en organisant 2 séances de formation sur l'éducation mutuelle, ainsi que la commémoration de la Journée mondiale de la lutte contre le sida



Maintien et renforcement des accords contractuels avec des hôpitaux et cliniques situées sur les deux parties de l'île pour la fourniture de services médicaux spécifiques aux soldats de la Force

Oui En passant des accords contractuels avec 4 centres médicaux de niveau II, 1 de niveau III et 2 de niveau IV, et avec 2 pharmacies

### Sécurité

Communication au Département de la sûreté et de la sécurité de rapports trimestriels sur la situation en matière de sécurité, notamment de comptes rendus trimestriels d'incidents, d'une liste trimestrielle des personnels en poste et d'autres rapports, selon les besoins

4 Listes trimestrielles des personnels en poste  
4 Notes d'information trimestrielles  
4 Tableaux trimestriels de suivi du Bureau de la démobilisation et de la réintégration  
3 Rapports sur les incidents de sécurité  
2 Notifications de décès

Mise à jour semestrielle du plan de sécurité, de l'évaluation des conditions de sécurité et des normes minimales de sécurité opérationnelle propres au pays

Oui Plan de sécurité de la mission et évaluation des risques pour la sécurité

Gestion, suivi et supervision de 3 systèmes normalisés de contrôle de l'accès à tous les sites de la Force

Oui Mise en œuvre de la gestion, du suivi et de la supervision de 3 systèmes normalisés de contrôle de l'accès

Organisation de 2 séances d'information sur la sécurité, formation de responsables de la sécurité et simulation théorique de l'accueil et du transfert d'autres missions et équipes de pays des Nations Unies à Chypre

Oui Formation organisée à l'intention des responsables de la sécurité et de l'équipe de gestion des crises

Enquête sur les incidents mettant en cause la sécurité et conseils aux membres du personnel de la mission et à leur famille ainsi qu'aux membres du personnel de 5 organismes des Nations Unies et équipes de pays. Prestation de conseils en matière de sécurité et coordination dans ce domaine, y compris la délivrance de cartes d'identification, pour tous les organismes des Nations Unies présents à Chypre

Oui Chaque semaine, synthèse des incidents sur le plan de la sécurité et de la criminalité communiquée aux autres entités des Nations Unies; 10 rapports relatifs à du matériel manquant des Nations Unies

### III. Exécution du budget

#### A. Ressources financières

(En milliers de dollars des États-Unis; l'exercice budgétaire court du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2010.)

Catégorie de dépenses	Montant alloué (1)	Dépenses (2)	Écart	
			Montant (3) = (1) - (2)	Pourcentage (4) = (3) / (1)
<b>Militaires et personnel de police</b>				
Observateurs militaires	–	–	–	–
Contingents	20 927,1	19 622,7	1 304,4	6,2
Police des Nations Unies	2 916,4	2 864,6	51,8	1,8
Unités de police constituées	–	–	–	–
<b>Total partiel</b>	<b>23 843,5</b>	<b>22 487,3</b>	<b>1 356,2</b>	<b>5,7</b>
<b>Personnel civil</b>				
Personnel recruté sur le plan international	6 588,0	6 715,5	(127,5)	(1,9)
Personnel recruté sur le plan national	7 662,2	8 503,1	(840,9)	(11,0)
Volontaires des Nations Unies	–	–	–	–
Personnel temporaire (autre que pour les réunions)	192,0	117,1	74,9	39,0
<b>Total partiel</b>	<b>14 442,2</b>	<b>15 335,7</b>	<b>(893,5)</b>	<b>(6,2)</b>
<b>Dépenses opérationnelles</b>				
Personnel fourni par des gouvernements	–	–	–	–
Observateurs électoraux civils	–	–	–	–
Consultants	–	–	–	–
Voyages	506,8	238,7	268,1	52,9
Installations et infrastructures	7 713,9	7 345,4	368,5	4,8
Transports terrestres	3 530,1	3 536,4	(6,3)	(0,2)
Transports aériens	1 547,4	1 428,0	119,4	7,7
Transports maritimes ou fluviaux	–	–	–	–
Communications	978,6	786,9	191,7	19,6
Informatique	839,1	859,1	(20,0)	(2,4)
Santé	401,3	313,7	87,6	21,8
Matériel spécial	9,6	0,5	9,1	94,8
Fournitures, services et matériel divers	600,2	967,0	(366,8)	(61,1)
Projets à effet rapide	–	–	–	–
<b>Total partiel</b>	<b>16 127,0</b>	<b>15 475,7</b>	<b>651,3</b>	<b>4,0</b>
<b>Total brut</b>	<b>54 412,7</b>	<b>53 298,7</b>	<b>1 114,0</b>	<b>2,0</b>

Catégorie de dépenses	Montant alloué (1)	Dépenses (2)	Écart	
			Montant (3) = (1) - (2)	Pourcentage (4) = (3) / (1)
Recettes provenant des contributions du personnel	2 271,7	2 527,3	( 255,6)	(11,3)
<b>Total net</b>	<b>52 141,0</b>	<b>50 771,4</b>	<b>1 369,6</b>	<b>2,6</b>
Contributions volontaires en nature (budgétisées) <sup>a</sup>	1 484,3	1 327,7	156,6	10,5
<b>Total</b>	<b>55 897,0</b>	<b>54 626,4</b>	<b>1 270,6</b>	<b>2,3</b>

<sup>a</sup> Dont une contribution du Gouvernement chypriote d'un montant de 1 327 700 dollars, au titre des travaux de réparation et des services et fournitures d'entretien des locaux de la Force, ainsi que des rations distribuées à la Police des Nations Unies.

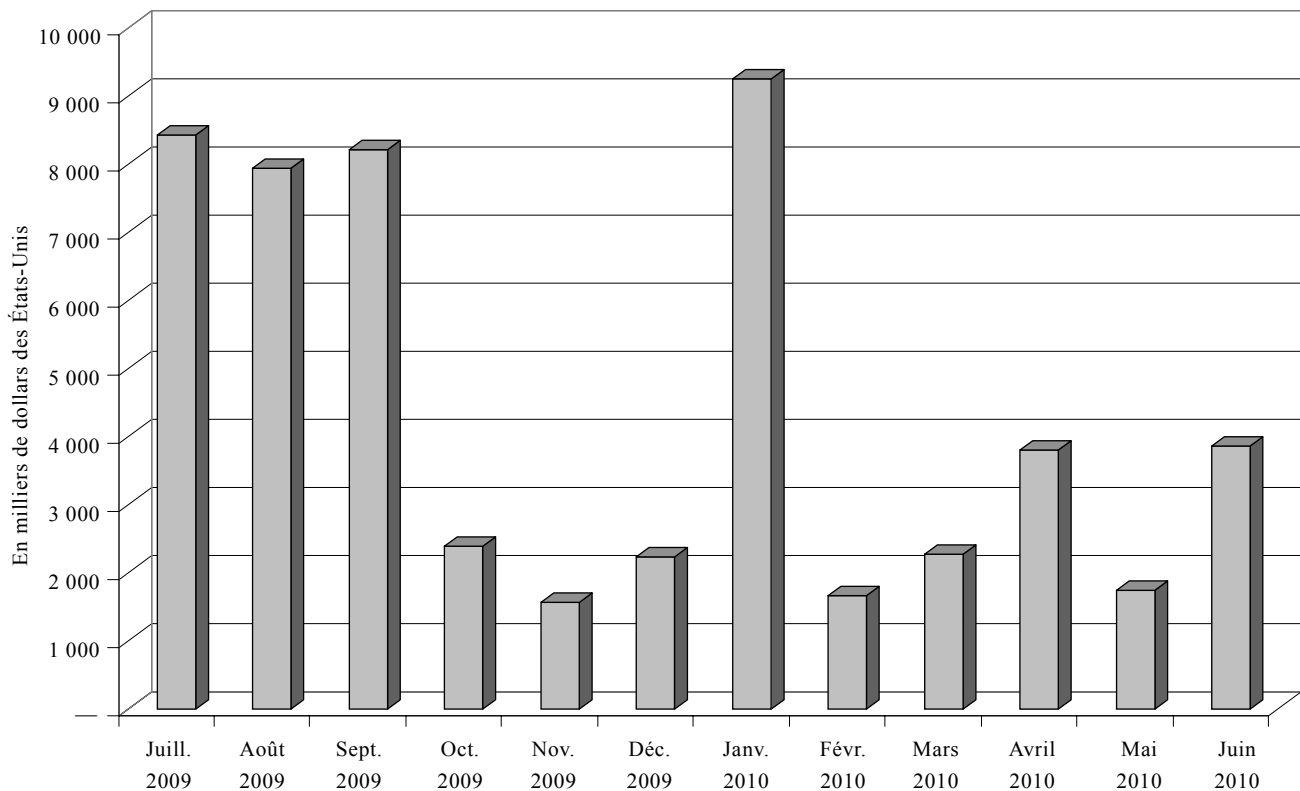
## B. Renseignements récapitulatifs sur les réaffectations de ressources

(En milliers de dollars des États-Unis)

Groupe	Montant alloué		
	Répartition initiale	Réaffectation	Répartition révisée
I. Militaires et personnel de police	23 843,5	(1 313,0)	22 530,5
II. Personnel civil	14 442,2	1 175,0	15 617,2
III. Dépenses opérationnelles	16 127,0	138,0	16 265,0
<b>Total</b>	<b>54 412,7</b>	<b>–</b>	<b>54 412,7</b>
Pourcentage des réaffectations de ressources par rapport au montant total alloué			2,0

18. La réaffectation des fonds est principalement due à l'augmentation des dépenses au titre du personnel civil résultant d'un taux effectif de vacance de postes plus faible que prévu pour le personnel recruté sur le plan international (3 % contre 5 % dans le budget) et aux incidences de la révision du barème des salaires du personnel recruté sur le plan national, ayant pris effet le 1<sup>er</sup> septembre 2009, et des fluctuations du taux de change de l'euro par rapport au dollar des États-Unis sur les dépenses au titre du personnel recruté sur le plan national. L'augmentation du montant prévu au titre des dépenses opérationnelles s'explique essentiellement par la comptabilisation des pertes de change. La diminution des dépenses au titre de la rubrique Militaires et personnel de police s'explique par le coût inférieur aux prévisions de la relève des contingents et des membres de la Police des Nations Unies.

### C. Évolution mensuelle des dépenses



19. L'augmentation des dépenses constatée entre juillet et septembre 2009 et en janvier 2010 s'explique essentiellement par l'inscription des engagements liés au remboursement aux pays qui fournissent des contingents des dépenses afférentes aux membres des contingents, ainsi que de celles ayant trait au matériel appartenant aux contingents et au soutien logistique autonome.

### D. Autres recettes et ajustements

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Catégorie</i>	<i>Montant</i>
Intérêts créditeurs	321,8
Recettes diverses ou accessoires	108,9
Ajustements sur exercices antérieurs	(18,9)
Annulation d'engagements d'exercices antérieurs	962,5
<b>Total</b>	<b>1 374,3</b>

## E. Matériel appartenant aux contingents : matériel majeur et soutien logistique autonome

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Catégorie</i>	<i>Dépenses</i>
<b>Matériel majeur</b>	
Contingents	1 217,1
<b>Soutien logistique autonome</b>	
Installations et infrastructures	165,4
<b>Total</b>	<b>1 382,5</b>

<i>Facteurs approuvés pour la mission</i>	<i>Pourcentage</i>	<i>Date d'entrée en vigueur</i>	<i>Date du dernier examen</i>
<b>A. Facteurs applicables à la zone de la mission</b>	–	–	–
<b>B. Facteurs applicables au pays d'origine</b>			
<b>Différentiel de transport</b>	<b>0,25-3,75</b>		

## F. Contributions non budgétisées

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Catégorie</i>	<i>Valeur effective</i>
Accord sur le statut des forces <sup>a</sup>	221,6
Contributions volontaires en nature (non budgétisées)	–
<b>Total</b>	<b>221,6</b>

<sup>a</sup> Valeur marchande, selon les estimations de la Force, du coût des postes d'observation des Nations Unies et des bâtiments à usage de bureaux mis à la disposition des contingents et des unités de police des Nations Unies par le Gouvernement chypriote.

## IV. Analyse des écarts<sup>1</sup>

	<i>Écart</i>	
<b>Contingents</b>	1 304,4	6,2 %

20. Le solde inutilisé s'explique essentiellement par : a) des coûts réels moins importants que prévu au titre des vols affrétés et des vols réguliers pour la relève du personnel appartenant aux contingents; et b) des économies réalisées sur les rations grâce au contrôle plus strict de la distribution et à un rabais sur les prix accordé par le vendeur conformément aux termes du contrat. Ces économies ont été annulées en partie par un surcroît de dépenses au titre des indemnités de permission, imputable à

<sup>1</sup> Les variations, dont le montant est exprimé en milliers de dollars des États-Unis, sont analysées lorsqu'elles atteignent au moins ± 5 % ou 100 000 dollars.

l'allongement de la durée dudit congé, qui est passé, conformément à la résolution 63/285 de l'Assemblée générale, de 7 à 15 jours pour chaque période de service de six mois. Ces économies ont également été annulées en partie par un surcroît de dépenses au titre de l'indemnité de subsistance (missions), imputable aux fluctuations du taux de change de l'euro par rapport au dollar des États-Unis (taux moyen de 0,722 euro pour 1 dollar par rapport au taux budgétisé de 0,773 euro pour 1 dollar).

	<i>Écart</i>	
<b>Personnel recruté sur le plan international</b>	(127,5)	(1,9 %)

21. Le dépassement est principalement imputable à une augmentation des dépenses de personnel par rapport aux salaires moyens et aux dépenses connexes résultat de l'exercice 2007/08, et au taux de vacance de postes de 2,6 %, moins élevé que le taux prévu de 5 %.

	<i>Écart</i>	
<b>Personnel recruté sur le plan national</b>	(840,9)	(11,0 %)

22. Les besoins additionnels tiennent principalement à la révision du barème des salaires du personnel recruté sur le plan national, ayant pris effet le 1<sup>er</sup> septembre 2009, et aux fluctuations du taux de change de l'euro par rapport au dollar.

	<i>Écart</i>	
<b>Personnel temporaire (autre que pour les réunions)</b>	74,9	39,0 %

23. Le solde inutilisé s'explique principalement par un moindre recours à des vacataires pour remplacer temporairement les agents en congé de maternité ou en congé de maladie de longue durée.

	<i>Écart</i>	
<b>Voyages</b>	268,1	52,9 %

24. Le solde inutilisé s'explique principalement par l'annulation de certaines conférences et la réutilisation des crédits pour des dépenses opérationnelles plus urgentes, ce qui s'est traduit par l'ajournement ou l'annulation de certains voyages liés ou non à la formation.

	<i>Écart</i>	
<b>Installations et infrastructures</b>	368,5	4,8 %

25. Le solde inutilisé s'explique principalement par : a) la réutilisation des crédits pour des dépenses opérationnelles plus urgentes, ce qui s'est traduit par une réduction des acquisitions de groupes électrogènes et de matériel d'hébergement et une baisse des dépenses au titre des aménagements et rénovations, l'exécution de certains projets ayant été remise à plus tard; et b) une diminution des besoins en

fournitures d'entretien pour les travaux de voirie et des dépenses d'entretien des pistes de patrouille et de remise à niveau des abris de la Force et autres rénovations mineures menées dans les locaux de la Force. Ces économies ont été en partie annulées par des dépenses plus importantes que prévu au titre des services collectifs, imputables à une augmentation de la consommation et aux fluctuations du taux de change de l'euro par rapport au dollar, et par des dépenses d'entretien plus importantes, dues à l'augmentation des coûts des services résultant du renouvellement de contrats.

	<i>Écart</i>	
<b>Transports aériens</b>	119,4	7,7 %

26. Le solde inutilisé s'explique principalement par un nombre d'heures de vol plus faible que prévu (1 184 heures de vol réelles par rapport aux 1 320 heures prévues). Les économies ont été en partie annulées par l'augmentation des dépenses de carburants et lubrifiants, qui s'explique par le renchérissement du carburant (0,641 dollar le litre par rapport au prix budgétisé de 0,489 dollar le litre) et par les fluctuations du taux de change de l'euro par rapport au dollar.

	<i>Écart</i>	
<b>Communications</b>	191,7	19,6 %

27. Le solde inutilisé résulte principalement du fait que les dépenses afférentes aux répéteurs et autres communications commerciales ont été plus faibles que prévu.

	<i>Écart</i>	
<b>Santé</b>	87,6	21,8 %

28. Le solde inutilisé s'explique principalement par la baisse des dépenses consenties pour les fournitures médicales.

	<i>Écart</i>	
<b>Matériel spécial</b>	9,1	94,8 %

29. Le solde inutilisé tient principalement au fait que les ressources prévues pour l'acquisition de matériel d'observation n'ont pas été utilisées, les crédits ayant été réutilisés pour des dépenses opérationnelles plus urgentes.

	<i>Écart</i>	
<b>Fournitures, services et matériel divers</b>	(366,8)	(61,1 %)

30. L'augmentation des ressources demandées est due essentiellement à la comptabilisation des pertes de change imputables aux fluctuations du taux de change du dollar par rapport aux autres monnaies.

## **V. Décisions que l'Assemblée générale est appelée à prendre**

31. En ce qui concerne le financement de la Force, il conviendrait que l'Assemblée générale :

a) Se prononce sur l'affectation du solde inutilisé de l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2010, soit 1 114 000 dollars;

b) Se prononce sur l'affectation des autres recettes de l'exercice clos le 30 juin 2010, qui s'élèvent à 1 374 300 dollars et comprennent les intérêts créditeurs (321 800 dollars), les recettes diverses ou accessoires (108 900 dollars) et les économies résultant de l'annulation d'engagements d'exercices antérieurs (962 500 dollars), déduction faite des ajustements sur exercices antérieurs (18 900 dollars).

---